

EDITION SEMI-QUOTIDIENNE... Canada: 12 mois, \$3.00; 6 mois, \$1.50

COURRIER DE ST HYACINTHE.

Première insertion, 50c par ligne. In- sertions subséquentes, 20c par ligne.

JOUR DE PUBLICATION: Edition Semi Quotidienne; MARDI, JEUDI et SAMEDI

BOUCHER DE LABRÈRE, domicilié en la paroisse de St. Hyacinthe, propriétaire

Politique, Agricole, Commercial, Littéraire et d'Annonces.

PRIME.

Nous offrons comme Prime aux abonnés du Courrier, anciens et nouveaux, le livre du Dr. B.J. Kendall, sur Le cheval et ses maladies

Sur réception de 25cts, nous enverrons ce livre par la poste en Canada ou aux Etats-Unis, à toute personne qui nous en fera la demande.

CALENDRIER.

1882 SEPTEMBRE. Solsti. Lever Cou. 14 Jen. Exaltation de la Ste Croix 5 38 6 14

COURRIER DE ST. HYACINTHE.

St Hyacinthe, 16 Septembre 1882.

SIR TILLEY.

Dans le discours que Sir Leonard Tilley a prononcé à la grande convention conservatrice de la province d'Ontario, jeudi dernier, il a déclaré que le surplus de la dernière année fiscale, c'est-à-dire l'année terminée au 30 juin dernier, était d'environ cinq millions et demi de piastres.

Ces considérations de Sir Tilley sont très importantes et bien propres à satisfaire l'opinion publique. Que vont dire les journaux libéraux de cet excédant de recettes de 5 1/2 millions? Le peuple n'a-t-il pas dans ce fait la preuve la plus évidente de la bonne administration des deniers de l'Etat?

CONVENTION POLITIQUE.

La cité de Toronto a vu, le 13 septembre, réunis dans son enceinte les chefs du parti conservateur; c'était le jour de la grande convention conservatrice. Cette assemblée avait été convoquée en vue des élections générales d'Ontario qui doivent avoir lieu d'ici au printemps prochain.

Le premier ministre du gouvernement fédéral, le populaire Sir John McDonald, était à côté de M. Meredith, le chef de l'opposition dans le parlement local d'Ontario, et on remarquait dans la salle Sir Léonard Tilley et un grand nombre de députés conservateurs d'Ottawa et de l'assemblée législative, et les délégués des comtés étaient en si grand nombre que la salle ne put tous les contenir.

Le plus grand enthousiasme régnait dans la foule et la réunion fut présidée par M. Edward Gurney qui fit un discours remarquable dans lequel il expliqua les raisons qui lui avaient fait abandonner le parti qui se ralliait au parti conservateur.

Sir John prit la parole au milieu de hurrahs frénétiques et traita à fonds la question si brûlante des frontières d'Ontario. De son côté M. Meredith fit une revue de la politique provinciale dans un discours magnifique.

Cette convention ne pourra manquer d'avoir du retentissement dans Ontario et un effet puissant sur les électeurs. Les discours qui ont été prononcés annoncent de la part des conservateurs une forte et active campagne électorale; les orateurs de l'opposition iront puiser leurs arguments dans

les harangues de la convention, et nous espérons que nos amis politiques d'Ontario remporteront une belle victoire.

Le cabinet Mowat a pour devise le fanatisme et l'antagonisme entre le Haut et le Bas-Canada; il cherche à soulever Ontario au cri de la "french domination"; il fait de la question des frontières une arme dangereuse, et il est temps que les dangers d'une telle politique cessent. Le peuple haut canadien doit avoir l'intelligence de comprendre que la conduite du cabinet libéral est propre à rompre l'harmonie entre les diverses provinces de la confédération et à compromettre même l'existence du pacte de 1867.

LE GLOBE DE TORONTO.

Dans son numéro du 13 l'organe grit fait une charge à fonds de train contre la province de Québec et s'apitoie, une colonne durant, sur sa condition politique.

Dans cet article aussi méchant que mensonger, le Globe s'en donne à cœur joie contre les gouvernements conservateurs qui ont administré nos affaires locales depuis 1867. Il n'y a qu'un seul homme qui trouve grâce auprès de lui, c'est l'honorable M. Irvine, sans doute parce que le député de Mégantic est le type de l'homme fourbe en politique.

Les attaques déloyales et injustes du Globe contre la province française de la confédération n'ont pas lieu de surprendre, et par le temps qui court elles vont redoubler d'intensité. Ce journal a toujours compté sur le fanatisme de ses compatriotes pour élever ou maintenir ses amis au pouvoir. Au lieu de discuter les questions suivant leur mérite intrinsèque, il les présente de manière à exciter les convoitises des francophobes de notre province sœur.

Le Globe ne se dissimule pas le danger de telles polémiques, mais il n'a jamais été assez sage ni assez ami de son pays pour faire taire ses vieilles rancunes, et s'il ne mange pas du français une fois la semaine, il se croit destiné à périr de faim.

Il faut que l'organe des grits ait peu de respect pour ses compatriotes d'Ontario et peu de confiance dans leur intelligence pour tenter de les dupes de la sorte sur le sort de la province de Québec, ou bien qu'il soit un ignorant fieffé lui-même. Quoique notre confrère regarde les canadiens-français comme appartenant à une race inférieure et comme bien arriérés, cependant pas un journal de notre province serait assez osé pour les tromper sciemment sur les ressources d'Ontario et ne pourrait réussir à en imposer au peuple de nos campagnes aussi effrontément que le fait le Globe.

Ces attaques sans cesse renaissantes contre notre province, ce cri de french domination poussé à la veille des élections locales, comme pendant les élections fédérales, cette persistance à dire que nous sommes une province ruinée, que nos finances sont dans un état déplorable, démontrent que le Globe et les chefs grits n'ont aucune confiance dans l'intelligence des cultivateurs d'Ontario. Ils comptent sur les préjugés des électeurs, et s'ils réussissent avec de telles armes, ils auront mauvaise grâce dans la suite à lancer des accusations contre le peuple du Bas-Canada. Celui-ci connaît trop les affaires publiques et possède Dieu merci assez de jugement pour ne point suivre à la piste des hableurs comme le Globe et ses pareils.

CONVENTION DE LOWELL.

Le trois d'octobre prochain aura lieu à Lowell une convention des canadiens-français du Massachusetts et du Rhode-Island.

Les délibérations de la convention porteront sur les sujets suivants: 1. Des meilleurs moyens à prendre pour propager et conserver aux Etats Unis notre belle langue française.

2. Des mesures à adopter pour accroître l'influence politique et sociale des canadiens.

3. De l'éducation domestique et des institutions de prévoyance. La convention durera deux jours et l'Abeille de Lowell annonce que le comité d'organisation a tout à se féliciter de l'encouragement qu'il rencontre de la part des canadiens-français de la localité.

Le programme des questions à débattre est tout-à-fait patriotique et nous souhaitons tout le succès possible à nos compatriotes des états du Massachusetts et du Rhode Island.

Ces réunions ne peuvent que cimenter l'union entre les représentants de la race française aux Etats-Unis, encourager les efforts que l'on déploie pour conserver les traditions nationales, relever le courage de ceux qui seraient tentés de faillir, et donner au peuple américain le beau spectacle d'une nationalité forte et vigoureuse.

UN SOUFFLET.

Nous lisons dans le Canada: "Pour ce qui s'appelle un soufflet c'en est un que celui reçu par M. Mowat ces jours derniers."

"A l'ouverture de l'exposition de Toronto, une adresse de circonstance a été présentée au chef du gouvernement grit d'Ontario. Dans cette adresse on lisait le paragraphe suivant:

"Les vides que l'on remarque dans les bâtiments de l'exposition sont dus aux commandes considérables que les manufacturiers ont à remplir actuellement."

"Ce pauvre M. Mowat, comme ça dû lui faire plaisir d'entendre ces quelques mots."

"La politique nationale a créé dans le monde industriel une telle activité que les manufacturiers n'ont plus le temps de se faire exposants. Elle devait suivant les chefs grits paralyser tout mouvement, ruiner le pays à tout jamais."

"Dans sa réponse M. Mowat n'a pas fait la moindre allusion à ce petit paragraphe de l'adresse, mais on a cru remarquer qu'en l'entendant il a fait un mouvement brusque de la tête, tout comme s'il eût reçu un soufflet."

"En effet pour ce qui s'appelle un soufflet, c'en est un que celui reçu par M. Mowat ces jours derniers."

CE QU'EST LA FR.-MACON.

On lit dans un discours prononcé le 3 mai dernier par le F. Orat. de la L. les Emules de Montyon, Or. d'Orléans (Chaine d'Union, livraison d'août 1882, p. 269.)

"Il est de notre devoir de faire connaître au monde profane ce qu'est la maçonnerie; car il ne faut pas toujours juger des institutions par les résultats apparents qu'elles peuvent donner. Aussi se fait-on dans la société, et dans la société française surtout, une très fausse idée de la maçonnerie. Les uns la considèrent comme une association exclusivement politique; les autres, comme une manière de secours mutuels; quelques autres—je parle des naïfs—nous prennent pour des banqueteurs et des bons vivants."

"Les cléricaux seuls ont donné la caractéristique exacte de cette institution en la définissant: un instrument de lutte contre les associations religieuses, contre l'envahissement du cléricanisme dans la société moderne. "Oui, mes FF., le grand orateur, l'éminent homme d'Etat, le seul homme qu'ait produit notre troisième république au milieu de tous ces myrmidons assoiffés de places et craintifs devant Tartufe! Gambetta, dis-je, a prononcé cette parole, qui résume lumineusement la lutte moderne contre le principe de réaction: Le cléricanisme, voilà l'ennemi..."

Ces aveux offrent d'autant plus d'intérêt que, suivant les circonstances, la franc-maçonnerie se défend encore de jouer un rôle dans les questions politiques ou religieuses.

To Inventors and Mechanic

PATENTS and how to obtain them. Pamphlet of 60 pages free, upon receipt of Stamp or Postage. Address—GILMORE, SMITH & Co., Solicitors of Patents, Bon. D. C. Washington 31,

AUX FROMAGERS. LIVRES POUR LAIT EN FRANCAIS "MODE AMELIOREE 100 Pages, POUR 6 MOIS DE FABRICATION POUR \$1.25.

AUX ARTISTES.

Le Gouvernement du Canada a l'intention d'ériger sur le terrain des édifices du Parlement à Ottawa, une statue en bronze de feu Sir George E. Cartier, de 9 pds hauteur.

Les artistes désireux de concourir pour cette statue sont en conséquence invités à fournir des modèles de 2 pds 3 pes. de hauteur, en 6 mois temps qu'une soumission pour la statue en bronze complète.

Une prime de mille piastres sera payée à celui dont le modèle et les conditions seront acceptés.

Les modèles devront être livrés au ministère des travaux publics, le ou avant le premier jour de janvier prochain.

On peut se procurer des copies des conditions, etc., en s'adressant au Commissaire du Canada, No. 19 Chambers Victoria, Londres, S. W., Angleterre, ainsi qu'au Secrétaire du Ministère des Travaux Publics, Ottawa, Canada.

F. H. ENNIS, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, août 1882, 30 août 1882.—31a.

1882 THE BEST PAPER SCIENTIFIC AMERICAN

The Scientific American is a large first class Weekly Newspaper of sixteen pages, printed in the most beautiful style, profusely illustrated with splendid engravings representing the newest inventions and the most recent advances in the Arts and Sciences

Any person who has made a new discovery or invention, can ascertain, free of charge, whether a patent can probably be obtained, by writing to the undersigned. We also send free our Hand Book about the Patent Laws, Patents, Caveats, Trade-Marks, their costs, and how procured, with hints for procuring success on inventions. Address for Papers or concerning Patents, MUNN & Co., 37 Park Row, N. York. Branch Office, Cor. E. & 7th Sts., Washington, D. C.

The Russian White Oats. AVOINE DE RUSSIE

Avis aux Cultivateurs qui désirent se procurer de l'avoine blanche de Russie. Cette avoine avec une culture ordinaire peut rendre 90 minots par arpent et c'est extrêmement rustique et peut endurer beaucoup de mauvais temps; elle est entièrement exempte de la rouille. Les grappes viennent d'une longueur de 18 à 20 pouces; la paille est grosse et assez forte pour supporter la grappe, le grain est ordinairement pesant et l'écorce bien mince.

A tout prendre en considération c'est la meilleure avoine qui se cultive et elle est destinée, une fois bien connue, à devenir supérieure à tout autre.

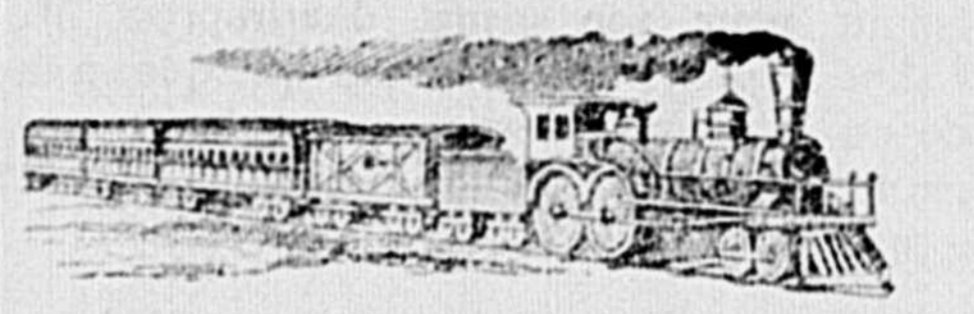
Eufs pour couvrir de magnifiques poeles américaines. PLYMOUTH ROCKS.

C'est la race de poule favorite aux Etats Unis elle est recommandée comme la meilleure poule de ferme qui existe, renfermant toutes les qualités désirables, elles sont de bonnes ponduses, d'excellentes couveuses, s'élevant facilement et croissent bien rapidement, elles sont reconnues comme volailles supérieures de tables, elles ont le peau jaune et c'est ce que l'on peut appeler des "poules polaires" (plump)

J'ai aussi du blé de semence connu sous le nom de Nations Perdus qui vient de Manitoba, il a déjà rendu 30 pour un dans la province.

En vente tous les samedis au marché, par notre intelligent et populaire jardinier M. Charles Pélouquin, ou chez le soussigné.

W. LaMothe, Forme de l'Allée des Trombles, sud de la Rivière. ST HYACINTHE. 11 avril 1882.



Chemin de Fer du Sud Est

Montreal et Boston Air Line.

La route la plus courte et la plus directe pour Boston, Lowell, Nashua, Manchester, Concord, Worcester, Providence et toutes les autres places de la Nouvelle-Angleterre.

Les trains laissent St Hyacinthe comme suit Allant Nord.

5.53 a.m. Train de Passagers pour St-Guil-laume et les stations intermédiaires, joignant à St-Guil-laume le train qui se rend à Sorel.

5.15 p.m. Train mêlé pour St-Guil-laume et les stations intermédiaires.

Allant Sud. 10.12 a.m. Train mêlé pour West-Farnham et les stations intermédiaires.

5.13 p.m. Train de passagers pour Stanbridge et les principales stations intermédiaires, et l'Express de nuit pour Concord, Manchester, Nashua, Lowell, Boston, Worcester, Providence et différents points des Etats-Unis. Aussi avec le train local pour Richford et les stations intermédiaires.

T. A. MACKINSON, Ass. Grant. BRADLEY BARLOW, Prés. et Gér. Gén. 1er Août 1882. 1a

A VENDRE.

Un grand emplacement situé au village de St Dominique, tout près de l'église, avec une maison neuve et une boutique de forgeron construite en bois et en fer, avec tous les outils de forgeron.

Trois parquets et conditions faciles. S'adresser à Dame Veuve Godfroy Monette, à St Dominique. 8 Juillet 1882. 1 m

TRAITE DES

Vaches Laitieres, (Système Guenon) 250 pages. 107 GRAVURES. En vente a ce Bureau. 50cts.

Moulins à Farine, à Carder et à SCIER.

EMILEVILLE, ST. PIE

P. Emile ROY, Propriétaire.

M. Roy a constamment en mains du bois sec de Pêche et d'Épinglette Blanche, brut et réparé, livrable à demande, ainsi qu'une grande quantité de Bardeaux, de Clapboards et de Lattes qu'il vendra à prix réduits.

M. Roy invite surtout les Ouvriers, les Entrepreneurs et les Jobbers à venir visiter son Stock de bois de Pin, dont il a fait une ligne spéciale cette année.

son Stock de Pin consiste en planches de 1 pouce, de 1 1/2, 2 et 3 pouces, sciee de proportion de 10, 12 et 14 pouces de largeur; en Madriers de 1 1/2, 2, 3 et 4 pouces, et il l'offre à des prix modérés.

M. Roy informe aussi le public qu'il s'est procuré l'antenne dernier les services d'un menuisier de vingt ans d'expérience dans les moulins de l'Onest, et grâce au système sur lequel est conduit son moulin à farine, avec les améliorations les plus récentes, il a été en position de donner au public la satisfaction qu'il peut rencontrer dans les meilleurs moulins du pays.

M. J. Bte. Pepin, cardeur bien connu dans notre district, est celui qui dirige l'ouvrage au moulin à carde de M. Roy. Il peut, grâce à sa longue expérience dans tout ce qui concerne sa ligne d'ouvrage tel que carder la laine, fouler, laver et presser l'étoffe, satisfaire la pratique même la plus difficile.

Emileville, Juillet 1882.

MANUFACTURE DE BOIS DE

L. P. MORIN,

RUE ST. JOSEPH, ST. HYACINTHE. [Ancienne place Fitch]

MOULIN A SCIE ET A BARDEAUX

Portes, Chassis, Jalousies, Décoqage, Tournage et Moutures de toutes sortes faits sous les plus courts délais avec d'excellent bois sec. Un plaineur embouteilleur et un séchoir à bois ont été ajoutés à l'établissement afin de donner toute satisfaction au public.

M. Morin, vend et achète, également, toutes espèces de bois bruts et préparés aux conditions les plus avantageuses pour les clients. 1 Déc. 1880 a

Terre à Vendre.

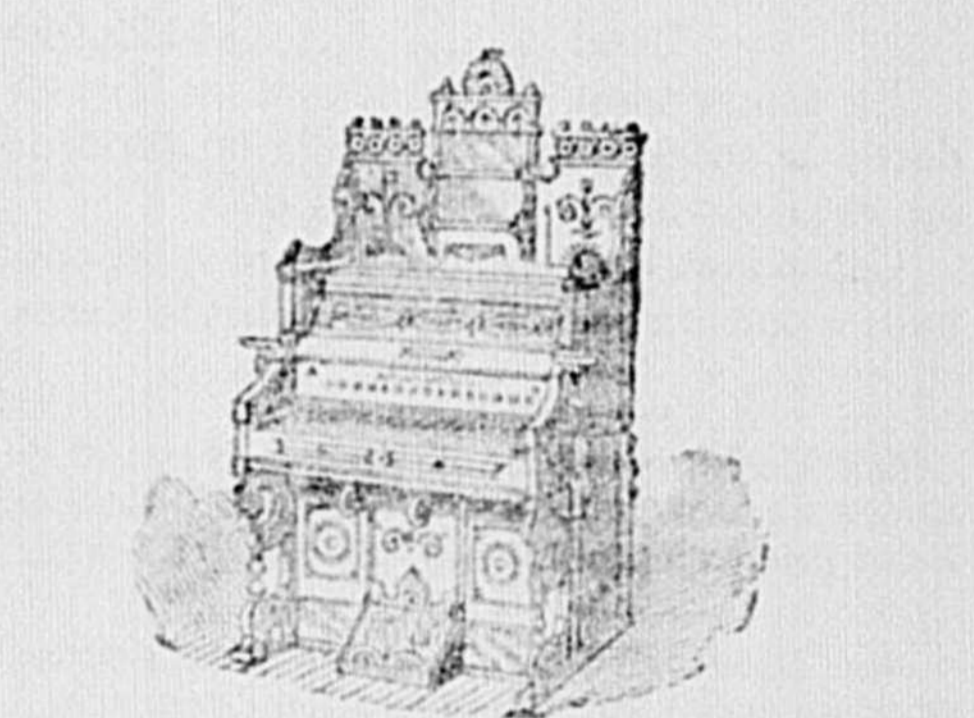
De la contenance d'environ Cent Cinquante Acres de terrain, de bonne qualité situé sur la Rive Nord de la rivière Yamaska, près de la voie ferrée du chemin de fer South Eastern, et un demi mille de la station de Warden et trois milles de Waterloo. Environ cinquante acres de terre neuve préparée pour prairies ou autre culture, maison à-peu-près terminée et Garage, Titre de propriété indiscutable et termes de paiement très favorables. Adresser: JOSEPH LEFEBVRE, Registrateur, Waterloo, P. Q.

17 Mars 1882. 3m

A. DENIS, Bâtisse St Germain, Rue Cascades. ST HYACINTHE.

PIANOS,

Orgues de Salon ou Chapelle HARMONIUMS, Etc.,



Nouveaux ou de Seconde Main. A Vendre a \$5 et \$10 par mois. Chez A. Denis, St-Hyacinthe.

MONTRES en Or, en Argent et en Nickel, vendues garanties. Bracelets, Epinglette, Jones, Bagues, etc., etc.

ARGENTERIE: Sets à Thé en argent, Bouteilles, Pots à Peau, Beurriers, Plateaux, Couteaux, Fourchettes, Cuillères, etc., etc.

POUPEES: Plus de 75 différentes sortes depuis acte jusqu'à \$3.

A. DENIS.

ACHETEZ VOS MONUMENTS FUNEBRES

DESSUS DE MARBRE, ETC. ETC CHEZ M.

L. WINGENDER, ARTISTE-SCULPTEUR.

Agent général pour la maison C. Fortier Fabrication et Réparation de Meubles à Moulages. Rue St. Antoine, St. Hyacinthe. 20 pour cent meilleur marché que partout ailleurs.

Plusieurs Prix obtenus à diverses Expositions. 16 mai 1881. a5

RELIURE

J. B. LAFONTAINE

A l'honneur d'informer le public de la ville et des alentours, qu'il a ouvert une boutique de Reliure dans le bloc de M. J. E. Sauvageau, rue St Antoine, en face du marché.

Ce monsieur exécutera avec soin et promptitude tous les ouvrages qu'on voudra bien lui confier. Tel que livre, blanc, cahier de musique, réparation d'albums, etc., etc, et toutes sortes de reliure. St Hyacinthe 28 octobre 1881.—12m7

DECOUVERTE

Fire and Waterproof of Paint

Peinture Caoutchouc Illustrée à l'épreuve de l'eau et du feu, patentes et qui a obtenu le diplôme de l'Exposition de 1880.

Couleur rouge et brune \$1.10; couleur noire \$1 par gallon, mesure impériale.

Un gallon de cette peinture couvrira une superficie de 180 pieds sur le bardeau sec et 370 pieds sur le bardeau plié. Elle couvrira aussi 500 pieds sur les côtes des bâtiments et 600 pds sur les couvertures en toile ou febrlane. Les couleurs grise, jaune, bris et autres nuances valent \$1.00 le gallon impériale.

Un gallon de peinture de ces nuances couvrira une superficie de 300 pieds.

AUTRE CALCUL.—Six gallons de notre peinture seront suffisants pour donner deux couches à un carré de maison de 25 pds x 30 sur une hauteur de 11 pds.

Cette peinture est spécialement recommandée par les assurances comme étant à l'épreuve du feu et de l'eau; et toutes bâties recouvertes de cette peinture sont assurées comme des risques de 1ère Classe.

Nous garantissons cette peinture pour être telle que représentée et nous rembourserons son argent à l'acheteur qui ne sera pas satisfait. HUILE A MACHINE 35c à 50c par gallon. CIMENT à couverture 5c la livre.

A. A. WILSON & CIE.

Coin de la place Jacques-Cartier, No. 219 et 221 rue St Paul. No. 5 place Jacques-Cartier. MONTREAL. CALENDRIER Ecclesiastique POUR 1882. EN VENTE à ce Bureau et chez les Libraires.

FRAUDE GIGANTESQUE.

Les fraudes gigantesques commises par ce notaire anglais de Montréal, Hunter, sans compter ce qu'il doit à la succession Phillips s'élevaient, au dire d'un journal de cette ville, à la somme de \$125,000.

Voici une liste de noms des personnes auxquelles doit le notaire Hunter et du montant dû à chacune d'elles :

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Mademoiselle Hayveru (\$8,000), Abraham (\$4,000), Dows (\$15,000), Orkenny (\$8,000), Turner (\$2,200), Lawford (\$6,000), Jacq. Thompson (\$1,500), Hamilton (\$8,000), Anderson (\$4,000), Demoiselle Robertson (\$2,000), La famille Lockhead (\$6,000), Demoiselle Mackintosh (\$2,000), Eglise St André (\$14,000), Succession Huntinton (\$8,000), Héritiers d'une succession de personnes de Montréal actuellement en Angleterre (\$10,000), M. Grant pour un client d'Angleterre (\$4,000), Un cultivateur de la Longue Pte. (\$1,000), Hypothèques et prix de la vente du terrain de la succession Praser (\$20,000).

Total..... \$123,000

En comprenant ce que le notaire Hunter doit à la succession Phillips le montant de ses défalca-tions sera de \$224,000.

Cependant il s'écoulera encore plusieurs mois avant qu'on arrive à un chiffre exact.

Un lot considérable de Soie Noire et de toutes nuances, offert chez SENEAL FRERES, à des prix exceptionnellement bas. 15 7 a c.

Aux Dames—Avez-vous besoin d'un costume nouveau pour l'automne? ou me direz-vous? Eh bien, avant d'aller faire vos achats, examinez bien votre cahier de mode, quel que soit le genre de Londres vous y remarquez un costume pour dame qui vous paraîtra fait d'une étoffe si molle et aux couleurs si bien variées que de suite vous vous direz: oh! quelle jolie étoffe! toi pourrais-tu la procurer. Vous n'avez qu'à aller chez MM. Brousseau à Frère et vous y trouverez justement cette étoffe superbe qu'ils ont achetée de cette maison de Londres si renommée dans toutes les grandes villes européennes, tant pour le côté que la nouveauté du dessin, dans ces genres d'articles déjà plus d'une de nos élégantes de St Hyacinthe ont fait leur choix et c'est le seul magasin où on peut se les procurer. 15 9 2 s.

INFORMATIONS.

Personnel—M. Picard, M. P. P., pour les comtés de Richmond et Wolfe, était à St Hyacinthe hier.

Retour.—On dit que Sir Chs. Tupper laissera Liverpool le 20 pour revenir au Canada.

Dangerous.—Le trottoir de la rue Cascades, côté Sud, entre la rue St Joseph et le Pont Barsalou est en très mauvais état et est même dangereux. Avis à qui de droit.

La fête de l'Exaltation de la Ste Croix a été célébrée très-solennellement dans l'Eglise de l'Hotel Dieu, dont elle est une des principales fêtes. Mgr l'Evêque de St Hyacinthe y a officié pontificalement à la messe et aux vêpres, assisté au trône de MM. les Chanoines Beauregard, Leclaire et Bernard. Le sermon fut donné par M. le Chanoine Gravel, Curé de la Cathédrale, qui sut comme à l'ordinaire intéresser et émouvoir son auditoire. L'assistance fut nombreuse et recueillie, et le chant magnifique.

Monsieur J. LaRoque, Evêque de Germanopolis, assisté de M. le Chanoine Prince et de M. C. Poulin, curé de St Dominique, a reçu le 14 courant dans l'Eglise du Précieux Sang, la profession religieuse de Mlle Millet, dite Sœur Marie de Getsémani, de la paroisse de St Dominique. C'est à pareil jour, il y a vingt-un ans, que le vénérable Prêlat institua la Communauté du Précieux Sang.

Industrie.—Il y a quelques semaines le feu réduisit en cendres la fabrique de meubles de M. Alfred Choquette au village de Providence, vis-à-vis St Hyacinthe. L'honnête et intelligent industriel qui le malheur frappait si rudement ne s'est pas laissé décourager, et s'est mis de suite à l'œuvre pour relever sa fabrique des ruines.

La nouvelle manufacture est déjà avancée et sera en complète opération en novembre. C'est une belle et grande bâtisse en brique de 98 pieds de front par 76 pieds de profondeur au milieu, et 40 pieds sur les côtés.

M. Choquette, en construisant cette boutique, veut se prémunir contre les dangers du feu. L'engin qui fera mouvoir le mécanisme sera renfermé dans une voute en brique, et le séchoir à air chaud pour le bois sera lui-même une voute en brique et la couverture de la bâtisse sera en métal.

La fabrique seule coûtera \$3000, et M. Choquette a commandé à Galt, Ont. les machines les plus perfectionnées pour la fabrication des meubles, portes et chassiss.

Nous félicitons M. Choquette sur son esprit d'entreprise et lui souhaitons plein succès.

Notre jeune ami M. L. H. Taché, secrétaire de l'Hon. M. Chapleau, profite de l'absence de son chef pour aller faire un voyage en France. Il s'embarque aujourd'hui à Québec, pour Liverpool.

Nous souhaitons à notre jeune ami beau coup de plaisir et un heureux voyage.

Retour.—L'honorable Juge Routhier est de retour d'Europe.

Statue.—Il est question d'ériger une statue à Longfellow, à Westminster, dans le Puits Corner.

Collège.—Le Travailleur voudrait qu'un collège canadien fût établi dans la Nouvelle Angleterre.

Les vocations ecclésiastiques, si peu nombreuses parmi les élèves des Etats-Unis, se dessinent peut-être davantage, dit-il. Il faudrait des prêtres ayant déjà exercé le ministère parmi les Canadiens des Etats-Unis, pour former les jeunes ecclésiastiques. Le besoin de telles institutions est urgent, et si nous en croyons certains propos, parvenus jusqu'à nous, M. le curé des Canadiens de Woonsocket, bien connu pour son esprit d'entreprise, M. l'abbé Dauray, sollicité par quelques-uns de ses confrères, devra, avant longtemps jeter les bases d'une institution de ce genre.

Protection.—Mgr Coullié, évêque d'Orléans, dit le Pèlerin, avait donné une médaille de Sainte-Anne à un ouvrier pour son petit enfant. Peu après le pauvre petit se pencha à la fenêtre et tomba du second étage dans une cour pavée. Le père, épouvanté, descend croyant relever un cadavre; mais l'enfant, plein de vie, était accroché à une échelle par le cordon de la médaille de Sainte-Anne.

Mort en mer.—Le fils de M. Aubry, professeur à la faculté libre d'Angers, est mort au cours de la traversée de Québec à Liverpool et a reçu la sépulture maritime. On se rappelle que ce jeune homme avait été atteint de la fièvre scarlatine, pendant qu'il habitait à Lorette, et son père était venu le chercher quand il était entré en convalescence.

Election de Nicolet.—Dans la cause de contestation de Nicolet la cour a siégé le huit du courant. M. Houde a terminé son enquête en contre preuve. Il a ensuite demandé à la cour de fixer un jour ultérieur pour lui permettre de faire une preuve récriminoir contre Doraïs. La cour a fixé l'enquête au 25 Septembre.

Déclaration.—M. le Dr. Girard, qui a rempli, pendant 34 ans, la charge de secrétaire du département de l'instruction publique et des beaux arts de la République française, vient d'être nommé officier d'académie par le ministre de l'instruction publique et des beaux arts. Le diplôme suivant ainsi que les insignes lui ont été remis par le consul français à Québec, M. le comte de Sesmaisons.

Ministère de l'instruction publique et des beaux arts.

Vu l'article 32 du décret organique du 17 mars 1895.

Vu les ordonnances royales des 14 novembre 1844, 9 septembre 1845 et 1er novembre 1846.

Vu les décrets des 9 décembre 1850, 7 avril et 27 décembre 1866.

Arrêté: Monsieur le docteur Girard, Louis, secrétaire du département de l'instruction publique et du conseil de l'instruction publique à Québec, est nommé officier d'académie.

Fait à Paris, le 14 juillet 1882

Le ministre de l'instruction publique et des beaux arts.

Signé, JULES FERRY.

Grandes Ventes de Tapis en Laine, Union, Cordis, Coco Tapestry, Bruxelles et Prelaris, depuis 45 cts à \$2, chez SENEAL FRERES, en face de la Banque de St-Hyacinthe.

Avez-vous besoin d'un costume noir, soit en cachemire, en mérino, en soie noire ou de crêpe à voile même, ou à garniture. N'oubliez pas MM. Brousseau à Frère important ces sortes de marchandises directement d'Europe peuvent très certainement les vendre de 25 à 30 par 100 moins cher que les prix réguliers. 15 9 2 s.

GRAND AVANTAGE.—En allant au Montreal Branch vous aurez une chaussure sans pareille. M. L. N. Lussier arrive avec un stock tout neuf, et veut comme autrefois satisfaire le public.

Une réduction libérale sera faite pour les membres du clergé.

Nouvelles Générales.

Luc St-Jean.—La Compagnie du chemin de fer du lac St-Jean, poursuit activement les travaux de la seconde section, c'est-à-dire de St-Raymond au lac Edouard. Elle a reçu la semaine dernière une nouvelle consignment de rails d'acier. Elle a en outre donné à une maison à Philadelphie, le contrat de construction d'un splendide pont en fer qui sera jeté sur la rivière Ste-Anne. Ce pont aura une seule travée de 230 pieds de longueur, et ses extrémités reposeront sur de solides culées de granit. Il sera d'une solidité à toute épreuve. L'événement.

Worcester, Mass.—Samedi dernier une plainte a été faite à la station de police contre l'église Notre-Dame. Les plaignants demeurant dans les environs de l'église disent que la cloche de l'église sonne trop souvent et surtout trop matin. L'angelus est sonné à six heures le matin, à midi, et à six heures le soir. Le juge Devens a récemment décidé que les cloches des manufactures à Plymouth, Mass., ne devaient pas être sonnées avant six heures et demie le matin. On sonnera l'angelus du matin à sept heures et moins longtemps.—Le Travailleur.

Suicide.—On rapporte qu'une femme du nom de Brown s'est suicidée à "La Pêche, endroit situé à vingt deux milles d'Ottawa. Elle était, paraît-il, malheureuse en ménage. Jeudi soir, elle remit son anneau nuptial à son mari, en lui disant qu'elle n'en avait plus besoin. Le lendemain matin, elle se rendit au bord de la rivière pour blanchir du linge et vu que son absence se prolongeait, on se mit à sa recherche et on trouva son corps à une petite distance de l'endroit où elle avait l'habitude de travailler.

Chenal.—La commission du havre de Montréal a fait faire, cet été, de grands travaux de creusement sur le lac Saint-Pierre. On est enfin arrivé à compléter un chenal de 25 pieds de profondeur, eaux basses, sur tout le parcours. Les membres de la commission se proposent, dans le mois prochain, d'inaugurer officiellement le nouveau chenal avec le steamer Peruvian, mis à leur disposition par Sir Hugh Allan, et que l'on chargera à Montréal de manière à lui donner un tirant d'eau de 25 pieds.—Miner.

SUICIDE RENDU FACILE. Que votre maladie du poulmon suive son cours et ne faites pas usage du "Golden Medical Discovery" du Dr Pierce. Vendu par les pharmaciens.

St Boniface.—Le moulin à scie de M. Hugh Sutherland, construit à l'extrémité Est de la rue Aubert, est achevé et doit être mis en opération dans le cours de cette semaine. L'engin a une force de cent quatre vingt chevaux et est alimentée par quatre bouilloires. Il y a deux grandes seies rondes, et cinq ou six autres seies. L'arbre de couche a dix pouces de diamètre, et la roue d'air a une pesanteur de six tonneaux. C'est sans contredit le plus beau moulin de la province. Il sera débité à ce moulin au delà de sept millions de pieds de bois, d'ici au printemps prochain.—Le Manitoba.

Trafic.—On peut se faire une idée du trafic qui se fait entre St Boniface et Winnipeg par le fait que le pont de l'Avenue Provencher a donné, en une seule semaine, une recette de \$800, bien qu'un nombre considérable de voitures et de piétons traversent la Rivière Rouge par le pont Louise sur lequel on n'exige aucun taux de péage, ce qui, naturellement, attire une grande partie du trafic de ce côté.—Le Manitoba.

DOULEURS QUI S'ARRETTENT PAS. Dr. R. V. Pierce, Buffalo, N. Y., cher monsieur. Ma femme a beaucoup souffert de la "faiblesse" pendant environ trois ans. Durant ce temps elle ne pouvait à peine remuer, tant les douleurs étaient cruelles. Nous avons souvent vu l'annonce de votre "Favorite prescription"; mais comme les autres remèdes patentés nous les supposions sans valeur; enfin nous en avons essayé une bouteille. Le remède l'a d'abord rendue malade, mais ses bienfaits ne furent pas longs à se faire attendre et deux bouteilles suffirent pour la guérir. Votre, etc., A. J. Huyck, Deposit, N. Y.

Impudence funeste.—Un jeune garçon de Lévis, nommé Uldéric Bégin, a commis une impudence qui a failli lui coûter la vie. Accompagné de quelques camarades, il faisait la chasse dans les bois de St-Henri. Son arme était un vieux fusil qu'il bourra jusqu'à la gueule, ne se doutant pas du danger qu'il y avait. En pressant la détente, le canon de l'arme éclata et le chasseur et le petit doigt emportés par les éclats qui lui ont fait quelques contusions assez graves à la figure.

Pulpe de la Malbaie.—On sait que M. F. X. Cimon, député de Charlevoix aux Communes, a construit, sur un pouvoir d'eau, à la Malbaie, une manufacture de pulpe de bois destinée à la fabrication du papier.

Le premier envoi de cette manufacture naissante est arrivé à Québec, samedi dernier, par la goélette du capitaine Girard, et forme une cargaison de 41,000 livres divisées en 820 paquets de 50 livres chacun. M. Cimon fabrique avec du bois mou une pulpe de première qualité pour laquelle il a reçu des commandes pour toute la quantité qu'il pourra produire. Il est même déjà obligé, pour répondre à la demande, d'adopter à son pouvoir d'eau un puissant engin à vapeur qu'il fait, aujourd'hui même, embarquer à Québec pour la Malbaie.—J. de Québec.

Les "Pellets" du Dr Pierce, ou les petites pilules couvertes de sucre, (prenez garde aux imitations) guérissent les maux de tête bilieux, purifient le sang, nettoient l'estomac et les intestins. Pour quelles soient pures, prenez garde que la signature et le portrait du Dr Pierce soient sur les estampilles du gouvernement. 25 cts la bouteille, par les pharmaciens.

Accident.—Le cinq septembre, madame Vitaline Filteau, de la paroisse de St Victor de Tring, dans le comté de Beauce, est tombée du grenier dans l'étage inférieur de la maison.

Dans sa chute, elle s'est fracturée le bras en deux endroits. Elle souffre de blessures internes si sérieuses qu'on craint que cet accident ne lui coûte la vie.

Pèlerinage.—Les RR. PP. Jésuites des Trois-Rivières sont allés, vendredi dernier, fête de la Nativité de la Ste Vierge, en pèlerinage à l'église de Notre-Dame du Saint-Rosaire au Cap de la Madeleine. Cet ancien sanctuaire a été bâti par les premiers missionnaires de la Compagnie de Jésus il y a deux siècles et c'est en mémoire de cet anniversaire que les RR. Pères se sont rendus au Cap vendredi dernier.

Toute la paroisse est aussi venue prendre part à cette fête qui a été splendide par la solennité du culte comme par les pieux et chers souvenirs qu'elle rappelle.—J. des T. R.

Affreux Accident.—Mercredi après-midi un terrible accident est arrivé à Montréal dans la manufacture de chaussures de MM. James Popham & Cie. Un jeune homme de vingt-deux ans du nom de Lebrun était monté sur une table s'efforçant d'ajuster une courroie sur l'arbre de couche. Par quelque imprudence, il se fit tout à coup prendre la main, et l'arbre de couche tournant alors à une grande vitesse il se vit bientôt suspendu ayant tout le bras engagé. On fit aussitôt arrêter la machine et le jeune homme fut dégagé. Le bras était complètement dépourvu de ses chairs. Le malheureux a été transporté à l'Hôpital ou le docteur Stephens a dû lui faire l'amputation complète du bras.

Modiste Demandée.

Une modiste de plusieurs années d'expérience, autrement dit une bonne modiste, trouverait de l'emploi en s'adressant à la sous-secrétaire. De bons gages seraient payés. Il faut aussi qu'elle parle les deux langues, l'anglais et le français.

Mme. M. MOISON, Modiste. St Hyacinthe, 21 juillet 1882.—1m

A V I S.

Il est défendu de faire crédit, en mon nom, à qui que ce soit, sans un ordre signé par moi. St-Hugues, 8 Juillet 1882.

SOPHIE PAQUETTE, 2m Veuve Jean-Baptiste Langlois.

PIGEON-HOLE A VENDRE

M. Joseph Paquette, hôtelier de Ste Madeleine, comté de St Hyacinthe, offre en vente un pigeon-hole en bon ordre et à des conditions libérales. S'adresser au propriétaire. 5 août 1882.—1m

J. de L. TACHE.

NOTAIRE. Notaire de la Banque Jacques Cartier.

BUREAU:—RUE STE ANNE. (Bureau de feu Ls. Taché, écr. N.P.)

Cessionnaire du greffe de feu Ls. Taché, notaire Agent d'assurance.

Sur la vie: La "Confédération Life Association."

Contre le feu: La "London Assurance Corporation" établie en 1720

JULES ST GERMAIN

NOTAIRE. Bureaux sur la rue St Denis, aux anciens bureaux de L. S. Adam, écr. N. P., et de LaBrière et Beauchemin, écrivains, Avocats, porte voisine du Percepteur du Revenu.

29 mars 1881.

A VENDRE OU A LOUER.

Un grand Emplacement, la propriété de Dame Joseph Headfield, situé au village de Ste-Cécile de Milton, avec Maison, Magasin, Grange, Hangar, Glacière, Jardin Potager, Arbres Fruitières, etc. le tout en bon état.

Conditions faciles. S'adresser à Milton, A

CHARLES GUYON. Milton 5 août 1882. 1mp

ON DEMANDE.

DES hommes actifs, énergiques et consciencieux, dans les comtés de St Hyacinthe, Bagot et Rouville pour solliciter et travailler comme agents de la Compagnie populaire d'Assurance Mutuelle des Townships de l'Est, contre le Feu.

S'adresser à JOHN LINCOLN, Agent Général et Inspecteur, C. A. M. T. de l'E. Magog, Que.

Magog, 24 Juillet 1882. 1m

Terre à Vendre.

A St Barnabé, à 6 milles de St Hyacinthe, une très belle terre de 4 arpents sur 30, toute en bon état de culture, bien clôturée en cèdres; c'est une excellente terre pour le foin, une fromagerie est établie tout auprès, avec une bonne grande maison en briques, cuisine et glacière attenant à la maison et le tout couvert en gerblanc, deux grandes granges, étables, remise, et autres bâtisses, un hangar pouvant contenir plus de 1800 minots de grain, paratonnerre sur les bâtisses. Le foin arrive dans la maison et les étables. Le feu et les grails s'obtiennent presque toujours les premiers prix aux enchères publiques.

De plus: une terre à bois, à deux milles de la précédente avec sucrerie de 400 chaudières, et ouverte de pruche, mélèze, hêtre, etc. Il y a un moulin à scie à 4 arpents de cette terre.

Aussi: à 30 arpents de là, une autre terre de 2 arpents sur 30, partie en culture et le reste bien boisée et bonne épinette rouge.

Pour les conditions qui seront faciles, s'adresser sur les lieux à

GUILLEAUME ADAM, Propriétaire. St Barnabé, 1 Août 1882.

Terre à Vendre.

Une terre de quatre-vingts arpents en superficie, à 20 arpents du village de Roxton-Falls, dont 60 arpents en culture, une sucrerie et un verger, avec maison, grange, étables et autres bâtisses dessus construites. Le tout est en bon ordre, et à un arpent des bâtiments il y a une source qui ne tarit jamais.

Conditions libérales. S'adresser à Roxton-Falls, A

CHARLES TARTE, 26 Juillet 1882. 3m

Institutrices demandées

Trois ou quatre institutrices bien qualifiées trouveraient de l'emploi en s'adressant aux commissaires des écoles de St Barnabé.

F. H. CHAPDELAIN, Sec.-Trés. 24 août 1882—2f h

Annales Nouvelles.

\$10 a \$20,000

En spéculation bien conduite sur le grain, provision et Stocks d'après notre plan perfectionné, rapporte des profits mensuels aux petits et aux grands spéculateurs. Pour informations adressez vous à R. E. Kendall & Co. Com'n Merchants 177 & 179 La Salle St Chicago, Illinois.

DEMANDE.

On demande Un AGENT pour représenter une Compagnie d'Assurance Anglaise contre le Feu. S'adresser à la Boite 607, Bureau de Poste, Montréal.

6 Septembre 1882. 6f

MUSIQUE, MUSIQUE.

M. Binguette professeur de musique, vient de s'établir en cette ville; il est prêt à donner des leçons de Pianos, Harmonium, Violon, Flûte, Clarinette, Cornet, etc., etc. etc.

M. Ringuette est spécialiste et consacra tout son temps pour ses élèves. Il donnera des leçons à domicile ou chez lui, ses prix sont modérés. Résidence: chez M. Aug. Chignon.

BOULIQUE DE PLOMBIERS,

MM. Gagnon & Blondin viennent d'ouvrir une boutique de Plombiers, dans le bloc Doherty, place du marché. Tuyaux à gaz, à l'eau, Closets, Chantreloupes, Fournaises de tout genre posés et réparés.

Les prix sont très réduits. Tout ordre exécuté avec promptitude.

GAGNON & BLONDIN. 30 Mai 1882.—3m

W. W. O'DWYER

ARPENTEUR PROVINCIAL. RÉSIDENCE :

GRANBY, COMTE DE SHEFFORD.

BUREAUX:—St Hyacinthe; Haut du Bureau de M. L. F. Morrison, Avocat. Granby: A. si demeure.

W. W. O'DWYER, Ap. Prov. St. Hyacinthe, 30 mai 1882

LIBRAIRIE DU SACRÉ-CŒUR.

OUVVERTURE DES CLASSES.

Nous profitons de l'ouverture des classes pour l'année scolaire 1882-83 pour remercier nos amis et clients, de l'encouragement que l'on a bien voulu nous accorder. Nous attirons de nouveau l'attention, sur notre assortiment de fournitures de classes qui est au complet.

L'accroissement des affaires nous ayant forcé à agrandir notre établissement, nous n'avons rien épargné pour faire de notre maison un établissement où l'on peut se procurer les articles que renferme la librairie.

Nous apporterons la plus grande attention aux commandes reçues par la poste.

Messieurs les marchands de la campagne sont repectueusement priés de nous honorer d'une visite avant que d'acheter ailleurs.

Comme par le passé nous apporterons le plus grand soin à l'encadrement des gravures, satisfaction garantie.

Nous recevrons sans peine de jours notre assortiment de Tapisseries et bordures pour la saison d'automne. Nos Patrons sont des plus variés et des mieux choisis; prix depuis 4 cts. à la pièce.

Nous osons compter sur une part de l'encouragement de nos amis et du public en général.

L. A. CHOQUET & FRERE. Coin des rues Cascades et Mondor

En face de M. A. Brien, Epicier.

NAVIGATION DE LA TRENTE.

Avis aux Entrepreneurs.

L'adjudication des travaux pour les canaux de Fenelon Falls, Buckhorn, et Burleigh, qui devait avoir lieu le cinquième jour de juillet prochain, est inévitablement remise aux dates suivantes :

Les soumissions seront reçues jusqu'à mercredi, le deuxième jour d'août prochain.

Les plans, devis, etc., seront prêts à être examinés (aux endroits déjà mentionnés) samedi, le quinzième jour de juillet prochain.

Par ordre, A. P. BRADLEY, Secrétaire.

Dépt. des chemins de fer et canaux. Ottawa, 25 juin 1882. 5s

DÉMENAGEMENT.

M. Joseph LEDUC

FERBLANTIER, PLOMBIER et COUVREUR en Toile et Toile Calvanise.

A transporté son établissement sur la

PLACE du MARCHÉ

Porte voisine de M. L. O. David.

M. Leduc à l'honneur d'annoncer à ses pratiques et au public en général qu'il a ouvert un magasin et une boutique de Ferblanterie et aussi chaudrons et canards, etc., etc., Canistres à lait patrés.

Il invite le public à venir visiter son magasin et pourront juger par eux-mêmes de son assortiment varié de ferblanteries et à des prix très réduits.

Il a à son service des ouvriers de première classe. Ouvrage garanti.

JOSEPH LEDUC. St Hyacinthe, 28 avril 1881.

A VENDRE.

Un magnifique hôtel en briques, à deux étages, au centre du populaire village de St-Césaire.

Cet important village possède déjà un marché public considérable, un collège, un convent, plusieurs manufactures, et l'on construit actuellement un chemin de fer de Maricouville à St-Césaire.

Le commerce y est très actif et une personne qui désire tenir hôtel ne peut trouver un meilleur endroit.

Le propriétaire désire vendre à cause de sa santé.

Conditions faciles. ANT. DAME. St-Césaire, 30 juin 1882.—1m

HOTEL NATIONAL.

Tenu par MM. LAVIGNE & CHAPDELAIN

Autrefois occupée par C. Larivée

Cet hôtel qui a toujours été bien achalandé par le public voyageur, vient de subir de grandes réparations; plus que jamais vous serez bien servis, les hommes de cour sont de première classe, et une attention toute spéciale y sera donnée. Repas à toute heure du jour.

Les Vins et Liqueurs Cigares de toutes sortes sont de premier choix.

Les commis-voyageurs auront une salle à leur disposition pour les échantillons.

Prix très modérés. LAVIGNE & CHAPDELAIN. St-Hyacinthe, 17 Mai 1882.

TERRE A VENDRE

Une terre située dans le cinquième rang de Ste-Rosalie, bâtie de maison, granges, étables 4 arpents en largeur sur 16 arpents de profondeur, la moitié en culture. Le sous-signé vendra ou échangera pour un emplacement dans St-Hyacinthe. Conditions faciles, s'adresser à Trévis Lamontagne, Ste-Rosalie, ou à dresser à Antoine CHAGNON, Grand Falls, N.H.

19 août 1882. 15j

TERRE A VENDRE

Une terre située dans le Grand Rang 4, la paroisse de Notre-Dame de St-Hyacinthe, trois arpents de largeur sur trente de profondeur, dont env. 90 arpents en culture, avec maison, grange, etc. Conditions faciles. S'adresser à la propriétaire sous-signée en cette ville ou à ce bureau.

Dme. Vve. STEPHENS LAWLOB. 24 août 1881.—1mp

Tout le monde dans la Puisseance du Canada y est concerné.

Voici encore quelques

Une innovation—La fabrique Krupp, à Essen, vient de recevoir d'une compagnie de chemins de fer prussienne une importante commande de roues de wagons. M. Krupp fournira seulement le moyen de la roue qui sera en fonte. Les rails et les jantes sont livrés par des fabricants de papier de Forbach. Les expériences faites aux Etats-Unis et dernièrement en Prusse, ont démontré la supériorité de ces roues.

M. Puttmann, le célèbre directeur du chemin de fer de New York à Jersey, a constaté que les roues ordinaires en fonte ne pourraient parcourir que 50,000 milles anglais, tandis que les roues en papier n'étaient pas encore hors d'usage après un parcours de 500,000 milles.

On sait que des essais de canon en papier [petit portés, bien entendu] ont parfaitement réussi il y a quelques années, et qu'il y avait à l'exposition universelle de 1878 une embarcation en papier qui réunissait toutes les conditions d'un excellent canot.

Troy, N.Y.—Le 29 août, M. Alfred Vinette, brave et honnête canadien de Troy était occupé à peindre le bois dans l'atelier Sherwood, lorsqu'une planche se détacha de la machine et vint le frapper dans la poitrine. Le coup fut tellement fort que M. Vinette perdit connaissance et on fut obligé de le transporter chez lui. Le Dr Préfontaine fut mandé en toute hâte et il arriva accompagné d'un confrère. Après s'être rendu compte de la gravité du coup, les médecins conseillèrent à M. Vinette de mettre soin à ses affaires spirituelles et temporelles, ce qu'il fit immédiatement. Et le lendemain ce bon canadien rendait son âme à Dieu. M. Vinette laisse une épouse éplorée et huit enfants qui se rappelleront toujours les tendresses qu'il a eues pour eux. Il y a environ un an, M. Vinette, père du défunt, fut blessé mortellement par un convoi de chemin de fer à Troy.—Le Progrès d'Holyoke.

Colonisation—L'Electeur de Québec dit que Son Excellence le marquis de Lorne a fait part au maire de la capitale, l'hon. M. Langlois, d'un plan pour l'établissement d'une colonie canadienne française dans le Nord-Ouest. Afin de faire disparaître toute appréhension au sujet du prix des terres, Son Excellence se charge d'oser de toute l'influence dont il dispose pour obtenir du gouvernement fédéral une certaine étendue de pays destinée spécialement aux fils que nous venons de mentionner.

Reste la question des frais de transport, qui sont assez élevés, ajoute notre confrère. C'est la seconde partie du plan de Son Excellence et celle qui exige le plus d'efforts de notre part. Pour y faire face, le Marquis de Lorne a suggéré une très heureuse idée, celle de fonder une société de colonisation, la Société de Colonisation St Jean Baptiste, dont la mission consisterait à prélever l'argent nécessaire pour payer les frais de déplacement des colons disposés à aller tenter leur fortune dans le Nord-Ouest.

40 CARTES, Toutes Chromo, Verre et Motto, en boîte, nom en Or et Jet 10 cts. West & Co., Westville, Ct. 5-11-82

CARTES, 10 Lys et Verre importé, 10 Transparents, 20 Motto, roulés et gravés (en couleur) en boîte, et 1 Lettre d'amour, Nom sur chaque 15 cts. West & Co., Westville Ct.

40 CARTES toutes chromos, dessins élégants nouvellement importés, votre nom en caractère fin 10c. 40 cartes pour rire et d'amour 10c. Livre d'échantillons complet pour les agents 30c. J. B. Husted, Nassau, N. Y.

AVIS IMPORTANT.—M. Clovis FAUREX, médecin, praticien ci-devant à St-Simon, est maintenant établi à St-Hyacinthe, où il pratique comme MÉDECIN ET CHIRURGIEN. Il tiendra son bureau dans la bâtisse de M. Morin, Place du Marché, porte voisine du Magasin d'Épicerie de M. Joseph MORIN. M. FAUREX sera visible à toute heure, de jour et de nuit.

T. ROBITAILLE, marchand-tailleur, informe ses nombreuses pratiques de la ville et de la campagne que conformément au désir d'un grand nombre, il vient d'adopter à sa ligne de Tweeds, Serges et Tricotés une ligne toute spéciale de chemises, Collets, Gants, Cors, Corps et Caleçons, etc., que vous trouverez toujours assortiment de ces deux lignes au complet. T. ROBITAILLE, Tailleur, B. Bux, Compagnon, Rue Cascade, en face de la Banque de St-Hyacinthe, St-Hyacinthe. 9-82 Im

PERSONNEL POUR L'HOMME SEUL.—The Voltaic Belt Co., Marshall, Mich., enverra la célèbre ceinture Electro-Voltaic du Dr. Dye à l'essai pour trente jours aux jeunes ou aux vieux qui sont atteints de débilité nerveuse, maladies des reins, garantissant un rétablissement prompt et parfait de la santé et de la force. Adressez comme ci-dessus. N.B.—Il n'y a pas de risque puisque vous l'avez trente jours à l'essai.

Grande discussion—Un de nos jeunes marchands bien connu de cette ville vient de remporter une éclatante victoire sur un sujet délicat et difficile. Il s'agit de savoir qui avait les chaussures les plus élégantes, les plus durables et les moins chères. Après avoir examiné le magasin de M. Dion, on a conclu qu'il était le seul qui avait la ligne complète du "fancy." Ce que nous avons remarqué surtout, ce sont les bottines et les souliers pour dames et enfants. Le soulier pour demoiselle est un bijou d'élégance. Il y a à un soulier de première communion qui surpasse ce que nous avons vu de plus beau. Inutile d'attirer votre attention sur les chaussures pour hommes; car tous ceux qui les ont vues et qui s'y connaissent s'accordent à dire qu'elles sont meilleures qu'une chaussure de commande et beaucoup plus élégante et à meilleur marché. N'oubliez pas de demander une carte. Près de la boule rouge.

Une Toux ou un mal de Gorge devrait être soigné de suite. Si vous le négligez souvent il se change en Consommation. BROWN'S BRONCHIAL TROCHES n'ajoute pas l'asthme comme les syrups et les baumes, mais agit directement sur la partie malade, ôte l'irritation, soulage l'asthme, les Bronches, la Toux, la Catarrhe et les Mauz de Gorge troublant les Chanteurs et ceux qui parlent en public. Pendant 30 ans Brown's Bronchial Troches furent recommandés par les médecins, et toujours ont donné satisfaction. La preuve de leur efficacité est dans l'usage considérable et continu qu'en a fait le général. Ils ont obtenu une renommée bien méritée parmi les médecins de choix de notre siècle. Vendu partout 25cts la boîte. 382

REPOS ET SOULAGEMENT A CEUX QUI SOUFFRENT.

Le Panacé Domestique de Brown n'a pas d'égal pour soulager les douleurs internes et externes. Il guérit les douleurs de côté, de dos, d'intestins, manx de gorge, rhumatisme, manx de dents, lumbago, et toutes les sortes de douleurs. Il vivifie le sang et guérit, son pouvoir est merveilleux. Le Panacé Domestique de Brown est reconnu comme le grand tueur-douleur, et il a double valeur d'un autre Elixir on oignent connu, il devrait être dans chaque famille, il est le meilleur remède pour les crampes dans l'estomac et les douleurs de toutes sortes, à vendre chez tous les pharmaciens 25cts la bouteille. 2 83

Meres! Meres!! Meres! Etes-vous troublées la nuit et tenues éveillées par les souffrances et les gémissements d'un enfant qui fait ses dents? Si en est ainsi allez chercher tout de suite une bouteille du SIROP CHAMBERLAIN DE MME WINSLOW. Il soulagera immédiatement le pauvre petit malade—cela est certain et ne saurait faire le moindre doute il n'y a pas une mère au monde qui ayant usé de ce Sirop ne vous dira pas aussitôt qu'il met en ordre les intestins, donne le repos à la mère soulage l'enfant et lui rend la santé. Ses effets tiennent de la magie. Il est parfaitement inoffensif dans tous les cas et agréable à prendre. Il est ordonné par un des plus anciens et des meilleurs médecins du sexe féminin aux Etats-Unis. Les instructions nécessaires pour faire usage du sirop sont données avec chaque bouteille. Exigez la véritable qui porte le fac-similé de CHAMBERLAIN sur l'enveloppe extérieure. En vente chez tous les pharmaciens, 25 cents la bouteille. Se méfier des contre-façons.

PRIX du FROMAGE.

St-Hyacinthe 15 Septembre 1882. Montréal, de juillet..... 10½ à 11 d'août..... 11 à 11½ Liverpool, par 100 lb..... 56s 6d.

LE GUIDE DU FROMAGER.

Ce livre qui contient les recettes nécessaires pour faire le fromage, est indispensable à celui qui veut apprendre à faire le fromage, de même qu'aux vieux fromagers qui y trouveront des conseils sages et pratiques. Les cultivateurs y trouveront aussi leur compte pour ce qui a rapport au soin du lait et des vaches. C'est le premier traité français publié dans cette province. En vente à ce bureau. Prix 25cts.

Dépêches Télégraphiques

Kassassin, 13, 5 30 a.m.—L'attaque de Tel-el-Kebir, a commencé à 4.45 ce matin. L'attaque principale était dirigée contre le flanc gauche de l'ennemi, à quatre milles au nord du chemin de fer.

L'artillerie et l'infanterie fon- feu sans discontinuation. Les troupes anglaises avançaient rapidement, et tournaient évidemment le flanc de l'ennemi.

New York, 13—Une dépêche spéciale de l'Evening Telegram en date de Londres, sept. 13, 10.45 a. m. mande :

On a reçu des nouvelles plus complètes de la prise de Tel-el-Kebir qui a été emporté ce matin, on a fait un grand nombre de prisonniers, et quarante canons sont tombés aux mains des Anglais. La cavalerie est à la poursuite des ennemis. L'armée d'Arabi paraît être démoralisée. Les Egyptiens perdent 2,000 hommes et les Anglais probablement 200.

La brigade écossaïse a surtout essayé le plus fort de l'attaque. La démoralisation de l'armée d'Arabi est complète. Son infanterie se dirige en toute hâte vers le désert, ayant à sa poursuite la cavalerie anglaise.

Une dépêche de Kassassin dit que les Egyptiens avaient évidemment appris que les troupes anglaises arrivaient à Tel-el-Kebir, quoiqu'ils n'eurent pas le temps de se former en corps pour repousser l'attaque.

Plusieurs régiments égyptiens reçurent l'ordre de s'opposer aux Anglais, mais avant qu'ils eussent le temps de se rallier, les Anglais arrivaient sur eux, et sous le feu terrible de l'infanterie et de l'artillerie, les Egyptiens furent écrasés et obligés de se débâter, il ne leur resta plus qu'à s'enfuir.

Dans cette circonstance la cavalerie anglaise reçut l'ordre d'avancer en avant. Obéissant à cet ordre nos soldats se précipitèrent au milieu des fuyards sabrant et écrasant tout ce qui se rencontrait sous leur passage.

Le carnage fut affreux. La fuite de l'avant-garde égyptienne fut tellement précipitée et de si près suivie par la cavalerie anglaise, que fuyards et poursuivants entrèrent en même temps dans les retranchements.

Les ennemis qui se trouvaient derrière ces retranchements ne pouvaient faire feu sur les Anglais, car ils risquaient par là de tuer leurs compatriotes. Cette position critique mit les défenseurs de retranchements dans l'impossibilité de repousser nos troupes. A presque tous les points ils étaient entourés de leurs compatriotes qui poussaient la cavalerie, de sorte que les fuyards servaient de remparts aux Anglais.

L'infanterie suivit de près la cavalerie et arriva quelque temps après elle dans les retranchements. La garnison égyptienne fut prise d'une terreur panique quand elle vit arriver les fuyards et nos troupes par derrière, et ne songea plus qu'à fuir en abandonnant leurs postes. La place fut prise quelque temps après le lever du soleil. Les troupes d'Arabi ne firent aucune résistance. La place fut trouvée bien moins fortifiée qu'on se l'était imaginé. Les plans de Wolsley avaient été si bien pris à l'avance que la cavalerie qui avait reçu l'ordre de pour suivre les fuyards, s'ils étaient mis en déroute, ne fut nullement étonné de cette déroute soudaine, et se mit comme il lui avait été commandé à la poursuite des ennemis dont elle fit un grand carnage.

Kassassin, 13—Le lieutenant Gordon a tué trois officiers égyptiens avec son élaymore. Après la bataille, les Anglais ont acclamé Wolsley. Les troupes du Soudan ont combattu vaillamment en faveur des Egyptiens. L'artillerie arabe s'est distinguée, mais les régiments formés d'Egyptiens se sont conduits en lâches. Les premières décharges des ennemis ont été terribles et ont tué des soldats, dont un grand nombre sont tombés, mais cette mitraille n'a pas déconcerté une seconde nos braves militaires. Des prisonniers décla-

rent qu'Arabi a fait creuser une mine sous une partie du Caire, et la destruction en commença par la citadelle, accompagnée du massacre des Européens qu'on a empêchés de sortir de la ville.

Londres, 13—Un correspondant écrit que la brigade de Graham s'est conduite avec bravoure.

Kassassin, 13—Le général Wolsley, dans son rapport au bureau de la guerre, annonce que le général Willis a été légèrement blessé, et le colonel Richardson dangereusement atteint, le major Colville et les lieutenants Midwood et Somerville ont été tués.

Le lieutenant MacNeil, des "Blackwatch" a été tué, et les capitaines Cumberland et Fox blessés. Le capitaine Hulston, aide de camp du général Allison, a été légèrement blessé.

Londres, 13—Le général Macpherson télégraphie de Zagazig qu'immédiatement après la prise de Tel el Kebir, il se rendit à Zagazig et s'en empara dans l'après-midi. Le général s'est aussi rendu maître de cinq convois. Le gouvernement de la ville s'est de suite livré aux Anglais. La population paraît tranquille.

Constantinople, 13—On rapporte dans les cercles officiels que si aucun arrangement n'est conclu d'ici à jeudi concernant la convention militaire, les relations diplomatiques avec l'Angleterre, Alexandrie, 13—Grande démonstration ici ce soir en l'honneur des Anglais.

Londres, 13—Wolsley télégraphie qu'Arabi s'est enfui à cheval à Zagazig.

Halifax, 14—Le vaisseau-amiral "Northampton" arrivé ce matin de Québec, a fait voile cette après-midi, pour l'île du Prince-Edouard, ayant à sa remorque le steamer "Charger" et accompagné du vaisseau de Sa Majesté "Foam". On rapporte qu'une grosse frégate, qu'on suppose être le "Phoenix", paraît de Québec avec le vaisseau amiral, y est échoué.

Dans l'après-midi de leur départ, une violente tempête s'est déclarée et le "Northampton" a perdu de vue le "Phoenix" et n'en a eu des nouvelles qu'en arrivant ici, où une dépêche attendait l'au ral.

Une dépêche privée reçue ici aujourd'hui dit que le navire est dans une position dangereuse. Le "Phoenix" est à hélice, est construit en bois, a une capacité de 1130 tonneaux, porte six canons et est commandé par Hub et H Grenfell.

Tel-el Kebir, 14—Wolsley est en route pour le Caire.

—On rapporte que le préfet de police du Caire a arrêté Arabi.

Zagazig, 9 p. m.—Les troupes anglaises font à l'heure qu'il est leur entrée au Caire. On a fait sauter tous les magasins de l'ennemi.

Ismaïlia, 14—Damiette a offert de se rendre.

Alexandrie, 14—Les Anglais ont pris possession des retranchements à Kaf-el-Dwar cette après-midi.

MARIAGE.

Le 12 septembre courant, à Papineauville, comté d'Ottawa, M. Louis Gustave Papineau, arpenteur et ingénieur civil, de Chambly, fils aîné de l'honorable juge A. C. Papineau, de Montréal, conduisait à l'autel Mlle Marie Agnès Juliette Mackay, quatrième fille de John C. Mackay, Ecr., marchand du lieu.

La bénédiction nuptiale a été donnée par M. l'abbé E. Rochon, curé de l'église.

Le garçon d'honneur était M. Joseph Victor Papineau, de Barnston, township de l'Est, frère du marié, et la fille d'honneur Mlle Miamie Mackay, sœur de la mariée.

Après un somptueux déjeuner chez le père de la mariée, l'heureux couple est parti par le chemin de fer C.P.R., pour un voyage aux Etats Unis.

Les cadeaux de noces étaient nombreux et de meilleur goût et les toilettes à des plus recherchées.

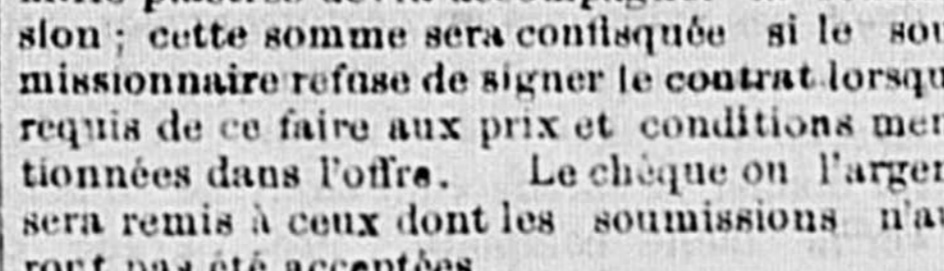
Nos souhaits de bonheur et de prospérité à l'heureux couple.—Communiqué.

On a Besoin

De deux Servantes. S'adresser à ce bureau.

Maitresse d'Ecole.

On a besoin d'une Institutrice pour enseigner dans une Ecole Élémentaire, à Wotton, comté de Wolfe. S'adresser à M. J. PICARD, président des Commissaires d'école à Wotton.



STE ANNE, Rivière Ottawa. Avis aux Entrepreneurs.

Des Soumissions cachetées, adressées au sous-signe et portant la suscription "Soumission pour travaux Ste Anne," seront reçues à ce bureau jusqu'à l'arrivée des malles de l'Est et de l'Ouest, Mardi le 19e jour de Septembre courant, pour creuser un chenal—principalement dans le roc—dans le lit de la rivière sur le côté des travaux du nouveau canal à Ste Anne en amont de la rivière.

UN BON CONSEIL.—Si vous avez des fourrures à faire, confectionner ou réparer envoyez les au plûtôt chez F. X. BLANCHET, Casquettes et Ceintures d'Écolier chez F. X. B.

Institutrices demandées

On demande pour West Wickham, dans le comté de Drummond, une institutrice pouvant enseigner le français et l'anglais et deux autres pour le français seulement. On exige qu'elles soient diplômées pour école élémentaire et qu'elles fournissent de bons certificats de conduite, accompagnés de Diplôme d'école élémentaire.

S'adresser au Rév. A. Paquin, Président des Commissaires d'École de West Wickham. 2 Sept., 1882.—25

EXPOSITION PROVINCIALE Agricole et Industrielle MONTREAL

DU 14 AU 23 SEPTEMBRE PROCHAIN \$25,500 OFFERTS EN PRIX

Terrain spacieux et bâtisses magnifiques pour l'exposition des animaux, manufactures, instruments d'agriculture et de machines en opération.

L'exposition s'ouvrira le 14 septembre; les animaux n'arriveront que le 18, date après laquelle l'exposition sera au grand complet.

Les compagnies de chemins de fer et les bateaux à vapeur ont réduit leurs prix pour cette circonstance.

Les exposants sont priés de faire leurs entrées le plus tôt possible.

Pour liste de prix, formule d'entrée et toutes autres informations s'adresser aux sous-signes.

GEO. LECLERC, Secrétaire S. G. STEVENSON, J. conjoints. No. 74, rue Saint-Gabriel, Montréal. a 15 9 82

AUX CAPITALISTES.

La manufacture de cotons, serviettes, etc., établie au Rapido-Flat, près de St-Hyacinthe, est maintenant en opération et les propriétaires ont un certain nombre de dictionnaires afin d'augmenter le nombre des métiers, etc., et par là faire un montant d'affaires plus considérable. Toutes personnes qui désireraient faire partie de la Compagnie, sont invitées à venir voir les ouvrages qui se font à cette manufacture.

Pour informations s'adresser à RENIERE & DUPRE Propriétaires 26 Juin 1882—26.

Commis Demande.

Un jeune homme de quelques années d'expérience dans le commerce, trouverait de l'emploi dans un bon magasin général en s'adressant à J. D. PHANEUF, St-Damase, 5 Août 1882.

AUX ENTREPRENEURS ET CONS TRUCTEURS.

Des soumissions seront reçues d'ici au 1er Septembre prochain pour la construction d'un hôtel au village de Granby. Le plan, devis et spécifications pourront être examinés à l'Hôtel commercial à Granby. S. PAGE, & Co., 21 Août 1881.

THE WEEKLY MAIL

Le grand journal hebdomadaire d'aujourd'hui à la fin de l'année 1882 UNE PIASTRE

Chaque souscripteur au Weekly Mail pour 1882, aura droit à un exemplaire de l'annuaire du cheval, avec gravures du siège des différents maladies du cheval.

NOUVELLES MATIÈRES POUR 1882. Questions le droit et les réponses, par un praticien—Les réponses seront publiées de temps en temps dans le Weekly Mail.

Le Département de l'Agriculture au Weekly Mail, sera à la charge d'un éditeur spécial, ce département sera plus que jamais le prix du journal. Il sera aidé par L. B. Arnold, Esq., président de l'Association des fromagers, publiera une série d'articles sur la manufacture du fromage, etc., et répondra aux différentes questions des abonnés sur le sujet.

Hon. A. A. Wilford, de Little Falls, N. Y., une des meilleures autorités sur la manufacture du beurre et du fromage publiera plusieurs articles sur ces sujets.

Un Chirurgien Vétérinaire du Canada, écrira dans sa ligne et répondra à toutes les questions des abonnés du Mail.

The Weekly Mail est le meilleur journal publié en Canada.

Il renferme plus de nouvelles télégraphiques qu'aucun de la Puissance.

Il publie pendant l'année 300 colonnes d'histoires pour lire.

Il renferme plus de 200 colonnes, de matière sur l'agriculture par les meilleurs écrivains.

Il est remarqué par ses rapports du marché d'ici et de l'étranger. C'est le meilleur journal de famille.

The Weekly Mail \$1 par année. The Daily Mail \$7 Point de charges extra pour les abonnés d'Angleterre et des Etats Unis. Envoyez vos ordres ainsi.

THE MAIL, TORONTO.

1882 The Sun New-York 15me ANNEE. Tout le monde lit le SUN. Dans les Editions de ce journal vous trouverez pendant l'année prochaine :

GRAND BENEFICE OFFERT AU PUBLIC!!

MONS. ALFRED BRIEN

Profite de l'occasion d'une Nouvelle Annonce pour offrir au Public tant de la Ville que de la Campagne des remerciements pour l'encouragement qu'il en a reçu; et il espère pouvoir mériter le même encouragement à l'avenir.

L'augmentation considérable dans ses différentes lignes d'affaires lui donne l'espoir de pouvoir donner satisfaction au public.

La Ligne de Groceries et Provisions est des plus complète, la qualité de ses Vins et Liquores ne peut être surpassée par aucune maison de commerce.

Si vous tenez à acheter le WHISKY entièrement pur, c'est ici que vous le trouverez. La ligne de Ferronneries et Quincailleries est très au complet, vous trouverez dans cette ligne Clous de toutes sortes, Peinture, Huile, Mastic, Vitres de différentes grandeurs et taillées gratis, aussi Papier Feutre et Goussonné, Zinc en feuille, Tôle en feuille et en Tuyau, etc., etc.

La ligne de Vaisselle en Ébène et en Pierre, Yerreries, Crystaux de toutes sortes, est très bien assortie. Une autre ligne comprend une variété d'articles qui se trouvent dans un Commerce Général.

Sel en Sac à vendre ou à échanger pour de la Graine de Lin. La Ponctualité avec laquelle vous serez servis et le Bas Prix de ses articles vous donneront la garantie d'un BENEFICE ASSURE en allant acheter chez lui.

Pour vous convaincre, Venez Acheter à la GROCCERIE COIN DES RUES CASCADES ET MONDOR, EN Face de la Librairie de L. A. Choquet et Frere, ST. HYACINTHE. ALFRED BRIEN.

St Hyacinthe, 1er Octobre 1881. 12-20 Vive la Rue Ste Catherine! POUR ACHETER SES MARCHANDISES!

LA MAISON

A. PILON

Est la Place du BON MARCHÉ! Les Fêtes étant passées, REDUCTION SUR TOUTES LES MARCHANDISES.

VENEZ VOIR! VENEZ VOIR! A. PILON & CIE., 617 & 619 RUE Ste CATHERINE, MONTREAL. A. PILON. J. B. LABELLE.

JOSEPH BRODEUR.

RUE CASCADES, ST. HYACINTHE (BLOC ST. JACQUES).

M. Brodeur offre ses meilleurs remerciements au public pour l'encouragement qu'il en a reçu et espère encore dans l'avenir mériter une large part de son patronage.

M. GASIN DE FLEUR, GRAIN, Moulé de toutes sortes de Grains, SON, CRUË, ETC. Importés directement des Fabriques des Etats-Unis.

Toiles, Indiennes, Ducks, Dentelles, Savons Fins, Rubans, etc. Mouchoirs, et une variété considérable d'articles indispensables. A TRES BAS PRIX.

Une visite aux Magasins ci-dessus sera avantageuse et profitable au public et sera bien servi et à Tres Bon Marche. St. Hyacinthe, 4 Mai 1882. ab12

BENECAI FRERES,

Toujours en mains un assortiment de Nouveautés des plus complets.

Tapis de toutes sortes, Prélat de 2 verges à 24 verges de large, Sette de Rideau en net, Tweed (assorties) Serge, Corps et Caleçons, Chaussons, Bretelles, Wincey, Coton-Ouatté, Flanelle, Coton, Indienne, Esmo-Mains, Coutil, Etouffe à Manteaux, Etouffe à Robe, Satin, Frange, Soie noir et de couleur, Velveton (assé) Manteaux, Châles, Parapluies, Bas, Gant Kid, Ruban, Dentelle, Boutons, Damask.

Et aussi une grande quantité de Marchandises de Fantaisie.

SPECIALITE.—Etouffe à Robe toujours les plus nouvelles avec garnitures, et aussi le plus grand assortiment de Patrons pour Robe et Manteau de Harper Bazar de New York.

RUE CASCADES.—ST HYACINTHE. 6-8-82-1a

Nouveau Magasin de MODES.

Madame Leblanc vient d'ouvrir un Magasin de Modes, dans le Bloc Kéroux, en face de la Banque de St-Hyacinthe. Elle tiendra toutes sortes de Fantaisies pour Dames: Soies, Dentelles, Chapeaux, etc., etc. Elle recevra tous les ordres qui lui seront adressés, et les lui fera elle-même. Cahiers de Modes de Paris, New-York et Londres, et tout ce qui est de mode. Toronto secon en vente à son magasin. Une visite est cordialement sollicitée. St-Hyacinthe, 25 Juillet 1882. 3m

Arbres Fruitières.

M. Alexandre Choquette Ar. hortiste, après beaucoup de soins s'est assuré d'une bonne nombre d'arbres fruitiers qui a greffés lui-même. Il vendra, Hyvé à sa disposition, les fruits, les vignes, les gabeliers qui sont de premier choix.

Pommes à Boisée de Montréal à 25c le pied. Framboise de Anvers \$1 la douzaine. Gadelle de St-Jilly, blanche et rouge \$120 douz. Raisins actifs, Beauchamp, Isabella, Chasselas, Dada, etc., Fraisier Wilson. M. Choquet vendra aussi des ruches perfectionnées après les avoir perfectionnées lui-même. Le meilleur système au prix de \$10 la boîte, ou à la douzaine \$90, et \$50 la douzaine. Les ruches sont de construction solide, se chargent et déchargent sans déranger la culture des abeilles même temps de désigner la culture des abeilles d'après le meilleur système. M. Choquet a toujours en main du miel à vendre. St-Hyacinthe 12 octobre 1881.

